

112. Die Lasterfucht.



Kein Laster hat für das gefällige Leben schädlichere Folgen als die Lasterfucht. Die Treulosigkeit sieht auf ihrem erwarnten Gesichte abgemalt; in der Hand hat sie eine brennende Fackel, und schleppet ohne einiges Mitleiden einen nackten Jüngling bei den Haaren herum, der mit gefalteten Händen gegen Himmel blickt. *Baptist Rousséau* hat in seiner *Tugend* an die *Musen* dieses Bild von *Apelles* Kirfürdung meisterhaft nachgeahmet.

113. Der Geiz.



Ein altes, blaßes, hageres Weib mit bloßem Halse und verwirrten fliegenden Haaren stellt das Bild dieses Lasters vor; die Krampen, womit sie beledet ist, und die goldene Kette um ihre Lenden bedeuten, daß der Besizer der Güter sie so weit unterjocht, daß sie sich so gar das Nothige entziehet. Auf einem Beutel, den sie fest in ihren Händen hält, steht das griechische Wort *Plutus*, der Gott der Reichthümer, geschrieben. Der magere, und ausgehungerte Wolf neben ihr ist das Sinnbild der Gefräßigkeit und der Raubfucht.

114. Die Ruhmbegierde.



Sie ist ein unmäßiges Bestreben nach Größe und erschonet hienunter der Gesfalt eines grün gekleideten Weibes, zum Zeichen, daß die Hoffnung die Ehrgeizigen belebet) und ihnen hilft alle Mühe und Unglücksfälle zu ertragen, dieses beweisen die bloßen Füße dieser Figur. Ihre Flügel bedeuten ihre Begierde sich empor zu schwingen, und ihre Vermessenhait wird durch die verschiedenen Kronen, und Scepter geschildert, die sie unter einander vermischt auf ihrem Kopf setzet. Sie hat eine Binde um die Augen, weil die Unterscheidungskraft ihr fehlt, und sie in allem was sie zu verdienen glaubt, blind ist.



112. LA CALOMNIE.

La calomnie est de tous les vices les plus préjudiciable aux hommes. La perfidie est peinte sur son visage irrité; elle tient un flambeau allumé, et traîne impitoyablement par les chevaux un adolescent nu, qui joint les mains, et regarde le ciel. Cette image de l'invention d'Appelles a été imitée par Rousseau dans son épître aux Muses.

Quel ravage affreux.

*N'excite point ce monstre ténébreux,
A qui l'envie au regard homicide,
Met dans les mains son flambeau parricide;
Mais dont le front est peint avec tout l'art
Que peut fournir le mensonge et le fard.*

113. L'AVARICE.

L'image de ce vice est une vieille femme pâle, maigre et échevelée; les haillons qui la couvrent, et la chaîne d'or qui lui sert de ceinture, signifient, que la possession des biens la rend esclave au point de se refuser le nécessaire. Sur une Bourse, qu'elle tient étroitement serrée dans ses mains, est le mot grec ΠΑΟΥΤΟΖ qui est le nom du Dieu des richesses. Le loup maigre et affamé qui est près d'elle, est le symbole de la voracité et de la rapine.

114. L'AMBITION.

L'Ambition est une soif désordonnée des grandeurs. On la personnifie par une jeune femme, dont le vêtement de couleur verte signifie, que l'esperance anime les ambitieux, et les aide à supporter les revers et la fatigue, indiqués par les pieds de cette figure, qui sont nus. Selon Claudien

Liv. 2.

112. LA CALUNNIA.

Frà tutti gli vizj la calunnia è la più pregiudiziosa agli uomini. Sopra la sua ciera irritata trovasi dipinta la perfidia; tiene una face accesa, e trascina impietosamente un' adolescente ignudo il quale supplica e rimira il cielo. Questa pittura, inventata da Apelle, è stata imitata dal Rousseau nella sua epistola alle Muse.

Che stragge orribile.

Non eccita questo mostro tenebroso, alle di cui mani l'invidia collo sguardo midiciale consegna la sua face parricida; Mà la di cui fronte è dipinta con tutta quell' arte, la quale somministra la buggia ed il belleto.

113. L'AVARIZIA.

Viene dipinto questo vizio come una vecchietta palida, smunta, colli capelli scapigliati, i cenci che la coprono, e la collana d'oro, che le serve di cintola significano, ch'il possesso delle ricchezze la rende sciava, sin'al punto di rifiutarsi il necessario. Trovasi la parola greca: Plutus sopra una Borsa, ch'essa aggraffianelle sue mani, la qual parola è il nome del Dio delle ricchezze. Il lupo magro ed affamato, che l'accompagna è simbolo della voracità e della rapacità.

114. L'AMBIZIONE.

L'ambizione è una sete disordinata di grandezze. Si personifica essa da donna giovane, il di cui vestito verde significa, che la speranza anima gl'ambiziosi, e gli giova a sopportare i rovescj e la fatica indicati cogli piedi ignudi di questa figura. Claudiano dice al libro 2.

*Trudis avaritiam, cujus foedissima nutrix
Ambitio, quæ vestibulis, foribusque potentum
Excubat, et pretiis commercia poscit honorum,
Pulsa simul.*

Ses ailes marquent son inclination a s'élever, et sa témérité est désignée par les diverses sortes de couronnes et sceptres, qu'elle met enfusement sur sa tête. Elle a un bandeau sur les yeux, parcequ'elle manque de discernement, et qu'elle s'aveugle sur tout ce qu'elle croit meriter.

Tantus est ambitionis furor, ut nemo tibi post te videatur, si aliquis ante te fuerit.

Seneca, Epist. 105.

*Trudis avaritiam, cujus foedissima nutrix
Ambitio, quæ vestibulis, foribusque potentum
Excubat, ex pretiis commercia petit honorum,
Pulsa simul.*

Le sue ali mostrano l'inclinatione sua a a volersi alzare, e la sua temerità viene segnalata, con quel mettersi in testa confusamente scettri e corone. Ha gl'occhi bendati, perchè manca di discernimento, e perchè essa s'acciecca sopra tutto quello, ch'essa crede meritare.

Tantus est ambitionis furor, ut nemo tibi post te videatur, si aliquis ante te fuerit.

Seneca, Epist. 105.